

*jura*<sup>®</sup>



## Manual de instruções ENA Micro 90



Para a sua segurança: deve ler e compreender o manual antes de utilizar o aparelho.

## A sua ENA Micro 90

<b>INDICAÇÕES IMPORTANTES</b>	<b>104</b>
<b>Elementos de comando</b>	<b>108</b>
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>110</b>
Visor resumido de 3 cores.....	110
Instalar o aparelho.....	110
Encher o depósito de grãos.....	110
Primeira colocação em funcionamento.....	110
Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro.....	111
Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro.....	111
Medir a dureza da água.....	113
Conectar o tubo do leite.....	114
<b>2 Preparação</b>	<b>114</b>
Expresso, café.....	115
Latte macchiato, Cappuccino.....	115
Espuma de leite.....	115
Café moído.....	115
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena.....	116
Ajustar o moinho.....	116
Água quente.....	117
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>117</b>
Encher o depósito de água.....	117
Ligar o aparelho.....	117
Manutenção diária.....	117
Manutenção regular.....	118
Desligar o aparelho.....	118
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>118</b>
Produtos.....	118
Ajustar a dureza da água.....	119
Desligar automático.....	119
Unidade de medida da quantidade de água.....	120
Língua.....	120
<b>5 Manutenção</b>	<b>121</b>
Lavar o aparelho.....	121
Lavar o sistema de leite.....	121
Limpar o sistema de leite.....	122
Desmontar e lavar a saída combinada.....	123
Colocar e ativar o filtro.....	124
Mudar o filtro.....	125
Limpar o aparelho.....	125
Descalcificar o aparelho.....	126
Descalcificar o depósito de água.....	128
Limpar o depósito de grãos.....	128

6	Mensagens no visor	129
7	Eliminação de falhas	130
8	Transporte e eliminação ecológica	131
	Transportar / esvaziar o sistema.....	131
	Eliminação.....	131
9	Dados técnicos	131
10	Índice remissivo	132
11	Endereços da JURA / Notas legais	136

## Descrição dos símbolos

### Advertências



Trata-se do símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar para eventuais riscos de ferimentos. Respeite sempre as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar eventuais ferimentos ou morte.



A palavra PERIGO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.



A palavra ATENÇÃO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.



A palavra CUIDADO, acompanhada do símbolo de alerta de segurança, remete para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar ferimentos ligeiros ou moderados.



A palavra AVISO remete para ações não relacionadas com ferimentos pessoais.

### Símbolos utilizados



**Solicitação de ação.** Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.



**Informações e dicas** que facilitam ainda mais a utilização da sua ENA.



**Mensagem no visor**

## INDICAÇÕES IMPORTANTES

### Respeite as precauções de segurança básicas

Ao utilizar eletrodomésticos respeite sempre as precauções de segurança básicas, para reduzir o perigo de incêndio, choque elétrico e/ou lesões, incluindo o seguinte:

- Leia todas as instruções.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize pegas ou puxadores.
- Para proteger contra incêndios, choques elétricos e ferimentos, não mergulhe o cabo de ligação, as fichas ou o corpo do aparelho em água ou noutros líquidos.
- A utilização de qualquer aparelho por, ou perto de, crianças requer uma supervisão atenta.
- Quando não estiver a ser utilizado ou antes da limpeza, desligue da tomada. Antes de colocar ou remover peças e antes da limpeza, deixe o aparelho arrefecer.
- Não utilize o aparelho quando o fio ou a ficha estiverem danificados, após avarias ou qualquer outro dano. Para verificações, reparações ou regulações, entregue o aparelho no serviço de pós-venda autorizado mais próximo.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não utilizar ao ar livre.
- Não permita que o fio fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão, ou esteja em contacto com superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho sobre ou próximo de um queimador quente a gás ou elétrico, ou num forno aquecido.
- Para desconetar, rode todos os comandos para "OFF", depois remova a ficha da tomada.
- Não utilize o aparelho para outros fins.
- Proceda com bastante cuidado na preparação de vapor, água ou café quentes.
- Apenas para uso doméstico.

**GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.**

Entregue-as ao utilizador seguinte.

**Finalidade** O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água, de acordo com o presente manual de instruções. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

As pessoas, incluindo crianças, que

- não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

#### Instruções especiais sobre conjuntos de fios

- O fio elétrico é fornecido para reduzir o risco de ficar enredado ou de tropeçar devido a um cabo comprido.
- O fio deve ser colocado de modo a que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.
- Este aparelho tem uma ficha com terra de 3 pinos.
- Não altere a ficha.

NÃO utilize extensões elétricas.

Se for utilizada uma extensão,

- a tensão elétrica assinalada na mesma tem de ser, pelo menos, tão elevada quanto a tensão elétrica do aparelho, e
- se o aparelho tiver ligação à terra, a extensão deverá ter ligação à terra e 3 condutores, e
- o fio mais comprido deve ser colocado de modo que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.



Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO remova as tampas de serviço. NÃO modifique o aparelho em alguma forma que não descrita no presente manual de instruções. NÃO existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. As reparações TÊM de ser realizadas por pessoal de assistência autorizado.

Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.

## INDICAÇÕES IMPORTANTES



### CUIDADO

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Todos os tipos de manutenção, excepto a limpeza e a manutenção pelo utilizador, devem ser realizados por um representante do serviço pós-venda.

- Não introduza a base na água nem a tente desmontar.
- Não coloque o aparelho ou as suas peças soltas na máquina de lavar louça.
- Verifique a tensão para se certificar de que a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão existente. A placa de características está localizada no lado inferior do aparelho.
- Nunca utilize água tépida ou quente para encher o recipiente de água. Utilize apenas água fria.
- Durante o funcionamento, mantenha as suas mãos e o fio afastados das peças quentes do aparelho.

### AVISO



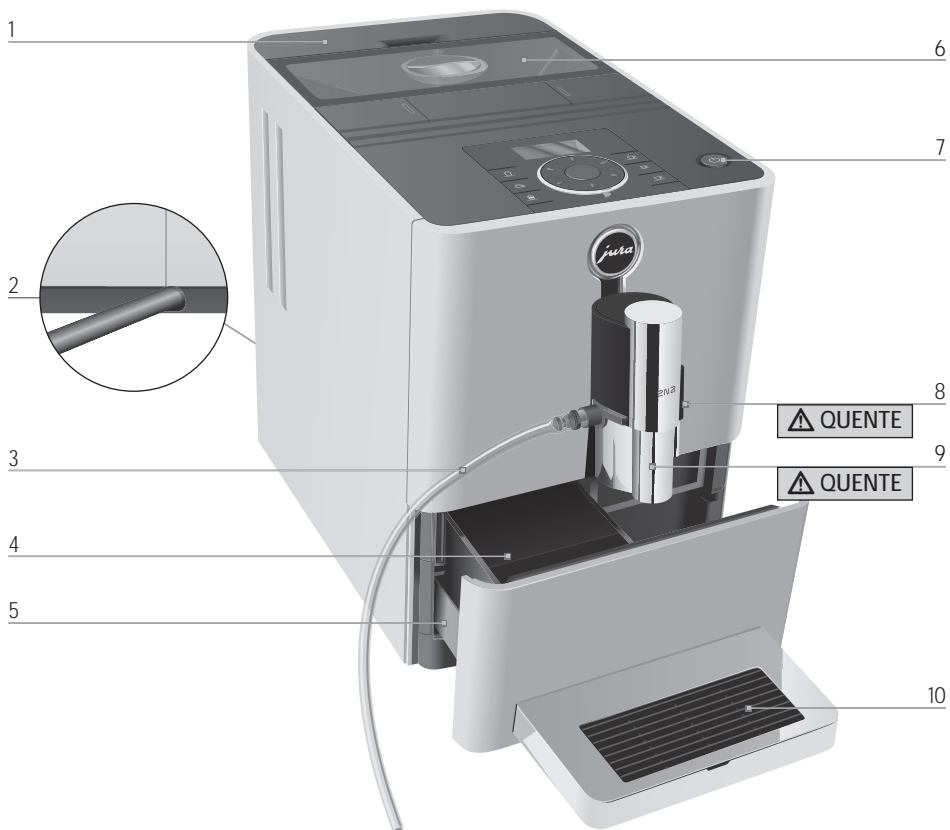
- Nunca limpe com pós abrasivos ou materiais duros.
- Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.
- Nunca retire a bandeja de recolha de água durante o processo de fervura. Retire a bandeja de recolha de água apenas quando indicado no visor ou quando o aparelho estiver pronto a funcionar.

**NUNCA FAZER (ou a sua proteção de garantia será anulada):**


- Nunca encha o depósito de grãos ou o funil para café em pó (funil de enchimento para café em pó) com café instantâneo, mistura de chocolate, etc. A funcionalidade da câmara de fervura é danificada.
- Nunca encha o depósito de grãos com grãos de café caramelizados. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.
- Nunca encha o depósito de grãos com algo que não seja grãos de café (p.ex. chocolate, arroz, nozes, especiarias, ou seja, nada excepto grãos de café torrados).
- Nunca encha o depósito de grãos com grãos congelados. Se guardar grãos no congelador, deixe que descongelem durante 3 a 4 horas antes de colocá-los no depósito de grãos.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria, excepto no processo de descalcificação.
- Nunca utilize água mineral ou com gás. Pode utilizar água canalizada, engarrafada, de nascente e água obtida por osmose inversa.
- Nunca utilize o aparelho para algo que não esteja descrito no presente Manual de Instruções. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.

– deliberadamente vazio –

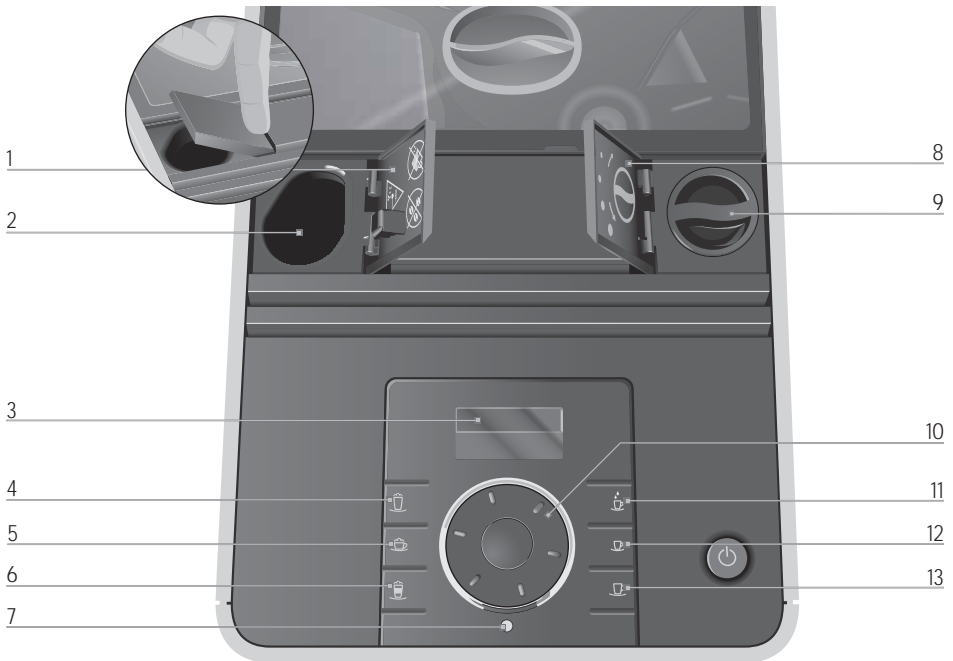
## Elementos de comando









- 1 Depósito de água
- 2 Cabo de ligação (traseira do aparelho)
- 3 Tubo do leite
- 4 Depósito de borras de café
- 5 Bandeja de recolha de água

- 6 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 7  Tecla Liga/Desliga
- 8 Saída de água quente
- 9 Saída combinada com altura ajustável
- 10 Base para chávenas





- 1 Tampa do recipiente para café moído
- 2 Recipiente para café moído
- 3 Visor
- 4  Tecla Espuma de leite
- 5  Tecla Cappuccino
- 6  Tecla Latte macchiato
- 7 Indicação de estado do Rotary Switch

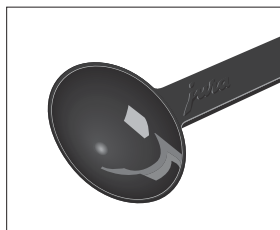
- 8 Tampa do seletor do grau de moagem
- 9 Seletor do grau de moagem
- 10 Rotary Switch
- 11  Tecla Água quente
- 12  Tecla Espresso
- 13  Tecla Café

### Acessório

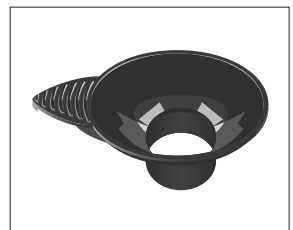
Reservatório para limpeza do sistema de leite



Colher de dosagem para café moído



Funil de enchimento para café em pó



## 1 Preparação e colocação em funcionamento

### Visor resumido de 3 cores

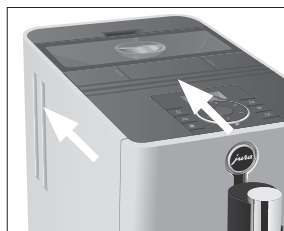
A sua ENA possui um visor resumido de 3 cores. As cores dos textos do visor têm o seguinte significado:

- Verde: a sua ENA está operacional.
- Vermelho: a ENA solicita uma ação do utilizador.
- Amarelo: encontra-se no modo de programação.

### Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua ENA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a ENA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua ENA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.



### Encher o depósito de grãos

#### AVISO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, com açúcar no café torrefacto), bem como o café em pó ou café seco por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.

- ▶ Remover a tampa protetora do aroma do depósito de grãos.
- ▶ Remover a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Encher depósito de grãos com grãos de café.
- ▶ Fechar depósito de grãos.

### Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá selecionar se pretende operar a sua ENA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLEARYL Blue. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).


#### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se o aparelho for utilizado com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este apresentar danos.
- ▶ Nunca utilize um aparelho se o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

- i** O volume de água é indicado como padrão em **oz.** Pode alterar este ajuste para **ML** no modo de programação (consultar Capítulo 4 ‘Ajustes permanentes no modo de programação – Unidade para quantidade de água’).

**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduzir a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga  para ligar o aparelho.

LANGUAGE ENGLISH

- ▶ Rodar o Rotary Switch até o idioma desejado ser exibido, p.ex., **LINGUA PORTUGUES.**



- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste do idioma.  
**OK**, o idioma está ajustado.  
**FILTRO F / SIM F**

- i** Decida se pretende operar a sua ENA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLEARLYL Blue.

### Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**OK**  
**COLOCAR FILTRO**
- ▶ Remover o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.



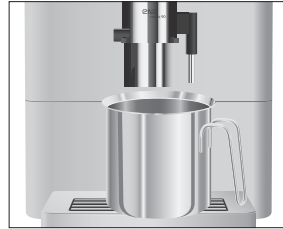
- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.

- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

**COLOCAR FILTRO**

- ▶ Colocar o recipiente (no mínimo 17 oz ou 500 ml) por baixo da saída combinada e de água quente.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**FILTRO A LAVAR**, pela saída de água quente sai água.

- i** É sempre possível interromper a lavagem do filtro; para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse o Rotary Switch para retomar a lavagem do filtro.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente.

**SISTEMA A ENCHER**, pela saída combinada sai água.

**AQUECE PRONTO**

### Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido **FILTRO -- / NÃO --**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.

**OK**

**16 ° JH**

- ▶ Rodar o Rotary Switch, para alterar o ajuste da dureza da água, p.ex. para **25 ° JH**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.

**OK**

**ENCHER AGUA**

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

- ▶ Remover o depósito de água.



- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

CARREGAR ROTARY

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída de água quente e da saída combinada.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.

SISTEMA A ENCHER, o sistema é enchido com água.

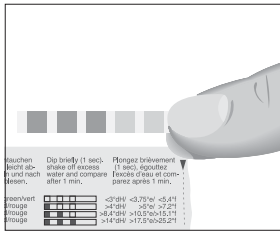
AQUECE

PRONTO

## Medir a dureza da água

É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

- ▶ Colocar a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (um segundo).
- ▶ Escorrer a água.
- ▶ Aguardar aprox. um minuto.
- ▶ Determinar o grau de dureza da água com base na alteração de cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



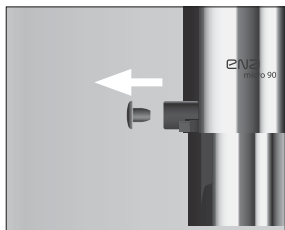
A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

Nível	Grau Alemão Visor (°dH)	Graus de dureza geral (°dGH)	Partes por milhão (ppm)	Tira Indicadora n.º de campos "avermelhados"
Não ativa	–	–	–	–
Água muito mole	<3	<3	< 53.4	Nenhuma
Água mole	> 4	> 4	> 71	1
Água dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Água muito dura	> 14	> 14	> 250	3

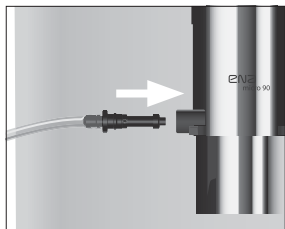
### Conectar o tubo do leite

A sua ENA fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 39–46 °F (4–8 °C). Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório térmico de leite.

- ▶ Remover a tampa protetora da saída combinada.



- ▶ Conectar o tubo do leite à saída combinada.



- ▶ Conectar a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou mergulhá-lo num pacote Tetra Pak de leite.

**i** O nível de enchimento do leite **não** deve exceder o nível da ligação do tubo do leite na saída combinada.

## 2 Preparação

### ⚠ ATENÇÃO

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.



- ▶ Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- ▶ Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- ▶ Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.

- i** A preparação pode sempre ser cancelada enquanto é preparada uma especialidade de café, uma especialidade de café com leite ou água quente. Para isso, pulse uma tecla qualquer.
- i** Antes e durante o processo de moagem, poderá alterar o **aroma do café** de expresso ☞, café ☞, Cappuccino ☞ e Latte macchiato ☞ rodando o Rotary Switch.
- i** Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-ajustadas (p.ex., quantidade de espuma de leite ou de água) rodando o Rotary Switch.
- i** Na barra de progresso pode observar o estado atual da preparação.
- i** O volume de água é indicado como padrão em ☞. Pode alterar este ajuste para MIL no modo de programação (consultar Capítulo 4 ‘Ajustes permanentes no modo de programação – Unidade para quantidade de água’).

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a ajustes permanentes para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).


## Expresso, café

A preparação de expresso  e café  ocorre sempre deste modo.

**Exemplo:** preparar um café.



**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.

 ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação. **CAFE**, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente. **PRONTO**

## Latte macchiato, Cappuccino


A ENA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

A preparação de Latte macchiato  e Cappuccino  ocorre sempre deste modo.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Colocar o copo por baixo da saída combinada.

 ▶ Pulsar a tecla Latte macchiato. **LATTE MAC**, a espuma de leite é preparada. A preparação para automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite pré-ajustada. **PAUSA**

- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato. A duração da pausa pode ser ajustada no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

**LATTE MAC**, a preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada corre para o copo.


A preparação para automaticamente.

**PRONTO/L-ENXUAGA**

## Espuma de leite

**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.

 ▶ Pulsar a tecla Espuma de leite. **LEITE**, a espuma de leite é preparada. A preparação para automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite pré-ajustada. **PRONTO/L-ENXUAGA**

## Café moído

Através do recipiente para café moído, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que uma colher de dosagem cheia de café moído.
- i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido **POUCO PO** e a ENA cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a ENA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

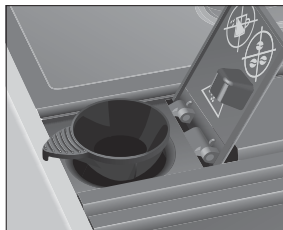
A preparação de café, expresso, Cappuccino e Latte macchiato com café moído ocorre do seguinte modo.

**Exemplo:** preparar uma chávena de café com café moído.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**.

## 2 Preparação

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Abrir o recipiente para café moído.  
ENCHER F0
- ▶ Colocar o funil de enchimento para café moído sobre o recipiente para café moído.



- ▶ Encher uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Fechar o recipiente para café moído.

ESCOLHER PRODUTO

- ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação.  
CAFE, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.  
A preparação para automaticamente.  
PRONTO

### Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar a quantidade de água de todas as especialidades de café, bem como da água quente, de forma permanente ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

**Exemplo:** adaptar **permanentemente** a quantidade de um Cappuccino ao tamanho da chávena.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.

- ▶ Pulsar a tecla Cappuccino e **manter premida** até o visor exibir **SUFICIENTE LEITE?**.

- ▶ **Soltar** a tecla Cappuccino.  
A espuma de leite é preparada.
- ▶ Pulsar uma tecla qualquer, assim que existir espuma de leite suficiente dentro da chávena.  
OK, BASTANTE CAFE?, o café corre para dentro da chávena.
- ▶ Pulsar uma tecla qualquer, assim que existir café suficiente dentro da chávena.  
OK, CAPPUCINO, as quantidades ajustadas para um Cappuccino são guardadas de forma permanente.  
PRONTO

- ▶ Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.

### Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

#### AVISO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no disco de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída combinada. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Abrir a tampa do seletor do grau de moagem.





- ▶ Pulsar a tecla Expresso para iniciar a preparação.
- ▶ Colocar o seletor do grau de moagem na posição desejada, **durante** o funcionamento do moinho.  
A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente.  
FRONTO

## Água quente

### ⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída de água quente.
- ▶ Pulsar a tecla Água quente.  
ÁGUA, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.  
A preparação para automaticamente.  
FRONTO

## 3 Funcionamento diário

### Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

#### AVISO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Remover o tanque de água e lavar com água fria.



- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

### Ligar o aparelho

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para ligar o aparelho.  
A LAVAR, o sistema é lavado. O processo para automaticamente.  
FRONTO

### Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua ENA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Remover a bandeja de recolha de água.
- ▶ Esvaziar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água e lavar com água quente.
- ▶ Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.
- ▶ Voltar a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lavar o depósito de água com água limpa.
- ▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

## Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). A substituição encontra-se disponível na loja especializada.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

## Desligar o aparelho

Ao desligar a ENA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **PRONTO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.

**i** Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (**LIMPE LEITE / INICIAR**). Após 10 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

A **LAVAR**, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua ENA está desligada.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

### Produtos

#### ATENÇÃO

O café, vapor e água quentes podem provocar escaldaduras. A escaldadura é uma queimadura grave.

- ▶ Proceda com bastante cuidado ao manusear líquidos quentes ou vapor.
- ▶ Antes de beber, deixe o líquido arrefecer.
- ▶ Em caso de escaldadura, lave a área afetada com água fria e consulte um médico.
- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.

Podem efetuar-se os seguintes ajustes de modo permanente:

- **Expresso**
  - Quantidade de água: 0.5 OZ – 2.5 OZ (15 ml – 80 ml)
  - Aroma do café: 10 níveis
  - Temperatura: **NORMAL, ALTA**
- **Café**
  - Quantidade de água: 0.5 OZ – 8.0 OZ (25 ml – 240 ml)
  - Aroma do café: 10 níveis
  - Temperatura: **NORMAL, ALTA**
- **Latte macchiato e Cappuccino**
  - Quantidade de espuma de leite: 3 SEC – 120 SEC
  - Pausa: 0 SEC – 60 SEC
  - Aroma do café: 10 níveis
  - Quantidade de água: 0.5 OZ – 8.0 OZ (25 ml – 240 ml)
  - Temperatura: **NORMAL, ALTA**
- **Espuma de leite**
  - Quantidade de espuma de leite: 3 SEC – 120 SEC
- **Água quente**
  - Quantidade de água: 0.5 OZ – 15.0 OZ (25 ml – 450 ml)

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar o aroma do café (SAEOR) de um expresso de modo permanente.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido PRODUTO.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
ESCOLHER PRODUTO

**i** No próximo passo, selecione a tecla do produto relativamente ao qual pretende realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado um produto.

- ▶ Pulsar a tecla Espresso.  
ESPRESSO  
ÁGUA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido SAEOR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
■■■■■■■■■■ (exemplo)
- ▶ Rodar o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, o aroma do café está ajustado.  
SAEOR
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o tópico do programa.  
PRODUTO
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

## Ajustar a dureza da água

**i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLEARLY Blue e o mesmo tiver sido ativado no modo de programação.

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a ENA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido DUREZA.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
15 °dH (exemplo)
- ▶ Rodar o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, a dureza da água está ajustada.  
DUREZA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

## Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua ENA. Se a função estiver ativada, a sua ENA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado entre 15 minutos e 9 horas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir  
CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
DESEL EN.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico  
do programa.  
EH (exemplo)
- ▶ Rodar o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o  
ajuste.  
OK, a hora de desligar está ajustada.  
DESEL EN
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o  
modo de programação.  
FRONTO

#### Unidade de medida da quantidade de água

Poderá alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir  
CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
VISOR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico  
do programa.  
ML (exemplo)
- ▶ Rodar o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o  
ajuste.  
OK, a unidade da quantidade de água está  
ajustada.  
VISOR
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o  
modo de programação.  
FRONTO

#### Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua ENA.

**Exemplo:** alterar a língua de PORTUGUES para ENGLISH.

**Pré-requisito:** no visor é exibido FRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir  
CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
LINGUA.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico  
do programa.  
PORTUGUES
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
ENGLISH.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o  
ajuste.  
OK, o idioma está ajustado.  
LANGUAGE
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido  
EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o  
modo de programação.  
READY

## 5 Manutenção

### ⚠ ATENÇÃO

Utilização de produtos de manutenção prejudiciais à saúde e descarga de líquidos durante o programa de manutenção. Nocivo em caso de ingestão.

Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças afastadas do aparelho durante a execução do programa de manutenção.
- ▶ Evite contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Não coma ou beba durante a utilização.
- ▶ Conserve os produtos de manutenção longe dos alimentos e das bebidas, incluindo os alimentos para animais.
- ▶ Mantenha o depósito bem fechado e seco. Mantenha em local fresco.

Na sua ENA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (LAVAR)
- Lavar o sistema de leite na saída combinada (L-ENXUAGA)
- Limpar o sistema de leite na saída combinada (LIMP LEITE)
- Mudar o filtro (FILTRO) (apenas quando o filtro está ativado)
- Limpar o aparelho (LIMPAR)
- Descalcificar o aparelho (DESCALC.)

- i** Efetue a limpeza, a descalcificação, a lavagem do sistema de leite ou a mudança do filtro, quando isso for solicitado.
- i** Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, caso tenha preparado leite.
- i** No modo de programação (tópico do programa CONSERVAR), poderá iniciar os programas de manutenção em qualquer altura.

## Lavar o aparelho

**Pré-requisito:** no visor é exibido PRONTO.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch até o visor exibir CONSERVAR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. LIMP LEITE
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido LAVAR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para ativar o processo de lavagem. A LAVAR, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. PRONTO

## Lavar o sistema de leite

Após cada preparação de leite, a ENA solicita uma lavagem do sistema de leite.

**Pré-requisito:** no visor, PRONTO / L-ENXUAGA é exibido.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



## 5 Manutenção

- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem do sistema de leite.  
A LAVAR, o sistema de leite é lavado.  
A lavagem para automaticamente. O visor exibe FRONTO.

### Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

#### ⚠ ATENÇÃO

Produtos de limpeza não recomendados não removem os resíduos de leite na sua totalidade. Isto pode causar o bloqueio do bocal para cappuccino e fazê-lo saltar do aparelho. Descarga de vapor quente.

- ▶ Utilize apenas produtos de limpeza do sistema de leite JURA.

#### ⚠ ATENÇÃO

Produto de limpeza nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante e consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

**i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.

**i** Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.


- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir CONSERVAR.

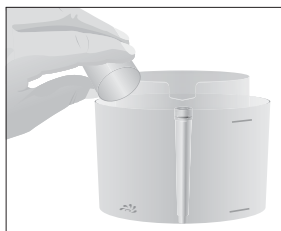
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.

LIMP LEITE

- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a limpeza do sistema de leite.

PRODUTO F/L-LIMPAR

- ▶ Remover o tubo do leite do reservatório de leite ou do pacote Tetra Pak de leite.
- ▶ Encher a parte dianteira do reservatório (assinalado com ) com 8,5 oz (250 ml) de água limpa e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite.



- ▶ Colocar o reservatório por baixo da saída combinada.
- ▶ Conectar o tubo do leite ao reservatório.



**i** Para ligar corretamente o tubo do leite ao depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
A LIMPAR, o sistema de leite e o tubo são limpos.  
O processo é interrompido, AGUA PARA L-LIMPAR.
- ▶ Lavar abundantemente o reservatório e encher a área dianteira com 8,5 oz (250 ml) de água limpa.

- ▶ Colocar o reservatório por baixo da saída combinada e voltar a conectar o tubo do leite ao reservatório.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.

A LINHA, o sistema de leite e o tubo são lavados com água limpa.

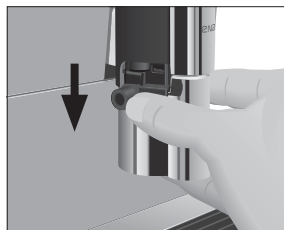
O processo para automaticamente.

PRONTO

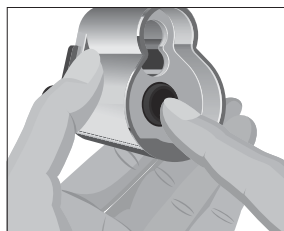
## Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

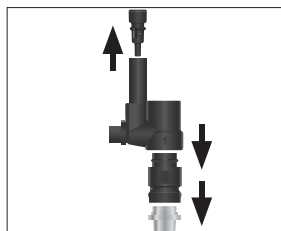
- ▶ Remover o tubo do leite e lavar bem com água corrente.
- ▶ Pressionar os dispositivos de desbloqueio e puxar a saída combinada para baixo.



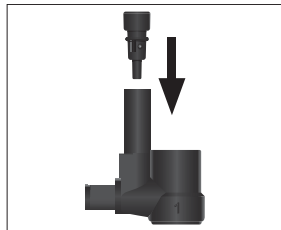
- ▶ Pressionar o sistema de leite em baixo e retirá-lo.



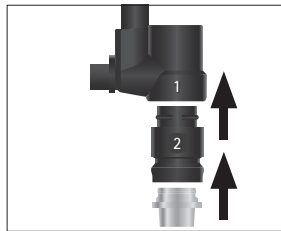
- ▶ Desmontar as peças soltas do sistema de leite.



- ▶ Lavar todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, colocar primeiro as peças soltas numa solução de 8,5 oz (250 ml) de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA e, de seguida, lavar abundantemente.
- ▶ Colocar a tubuladura de sucção do ar.



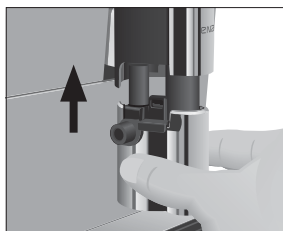
- ▶ Voltar a encaixar o sistema de leite, respeitar a numeração nas peças.



- ▶ Colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressionar. Ouve-se encaixar.

## 5 Manutenção

- ▶ Montar a saída combinada no aparelho. Ouve-se a saída combinada encaixar.



### Colocar e ativar o filtro

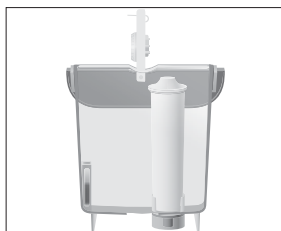
A sua ENA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLEARYL Blue. Caso ainda não tenha ativado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

- i** Realize o processo “Colocar o filtro” sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua ENA está garantido.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **FRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** o visor exibir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido **FILTRO —**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
**NÃO —**
- ▶ Rodar o Rotary Switch até ser exibido **SIM**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
**OK**  
**COLOCAR FILTRO**
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro.

- ▶ Colocar o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Colocar o recipiente (no mínimo 17 oz ou 500 ml) por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**FILTRO A LAVAR**, pela saída de água quente sai água.
- i** É sempre possível interromper a lavagem do filtro; para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse o Rotary Switch para retomar a lavagem do filtro.
- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente. **AQUECE**, **FRONTO**, o filtro está ativado.

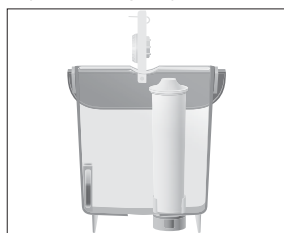


## Mudar o filtro

- i** Após um fluxo de 2000 oz (60 litros) de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua ENA solicita automaticamente uma mudança do filtro.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLEARYL Blue não estiver ativado no modo de programação.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **FILTRO / FRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
COLOCAR FILTRO
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro e remover o cartucho do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro novo no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Colocar o recipiente (no mínimo 17 oz ou 500 ml) por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
FILTRO A LAVAR, pela saída de água quente sai água.
- i** É sempre possível interromper a lavagem do filtro; para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse o Rotary Switch para retomar a lavagem do filtro.
- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente.  
AQUECE  
FRONTO

## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a ENA solicita uma limpeza.

### ⚠ ATENÇÃO

Produtos de limpeza não recomendados (p. ex. líquido) podem conter substâncias que danificam o aparelho ou deixam resíduos.

- ▶ Utilize apenas pastilhas de limpeza originais da JURA. São especialmente concebidas para o seu aparelho.

### ⚠ ATENÇÃO

Produto de limpeza nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante e consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

## 5 Manutenção

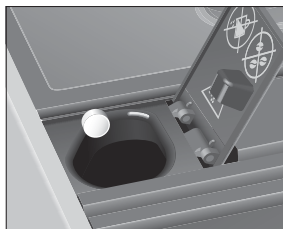
- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 15 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor, LIMPAR / PRONTO é exibido.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
ESVAZIAM BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
CARREGAR ROTARY
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
À LIMPAR, pela saída combinada sai água.  
O processo é interrompido, ADIC TEELETE.
- ▶ Abrir o recipiente para café moído e colocar uma pastilha de limpeza da JURA.



- ▶ Fechar o recipiente para café moído.  
CARREGAR ROTARY

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
À LIMPAR, pela saída combinada sai várias vezes água.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
PRONTO

## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A ENA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLEARYL Blue e o mesmo estiver ativado.

### ⚠ ATENÇÃO

Agentes descalcificadores não recomendados (p. ex. vinagre) podem conter substâncias que danifiquem o aparelho ou deixem resíduos.

- ▶ Utilize apenas pastilhas anticalcário originais da JURA. São especialmente concebidas para o seu aparelho.

### ⚠ ATENÇÃO

Agente de descalcificação nocivo e irritante. Nocivo em caso de ingestão. Irritante para os olhos e pele.

- ▶ Mantenha FORA do alcance das crianças.
- ▶ Evite o contacto com a pele e olhos.
- ▶ Evite gerar poeiras. Não inale poeiras.
- ▶ Após o contacto com a pele, lave de imediato com água abundante. Em caso de irritação da pele, consulte um médico.
- ▶ Após contacto com os olhos, lave de imediato com água abundante. Retire lentes de contacto. Consulte um médico.
- ▶ Em caso de ingestão, lave de imediato a boca e beba água em abundância. Não induza o vômito. Consulte um médico de imediato e mostre o rótulo.

**AVISO**

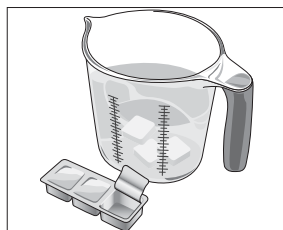
Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue o programa de descalcificação até ao fim.

- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.
- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Existe risco de danos em superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com o agente descalcificador. Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

**Pré-requisito:** no visor, **DESCALC.** / **FRONTO** é exibido.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
COLOCAR NO TANQUE
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Dissolver totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em um recipiente com 17 oz (500 ml) de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Verter a solução para o depósito de água **vazio** e colocar o depósito de água.  
CARREGAR ROTARY

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**DESCALC.**, pela saída de água quente sai várias vezes água.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
ENCHER ÁGUA
- ▶ Esvaziar o recipiente e colocá-lo por baixo da saída de água quente e da saída combinada.



- ▶ Remover o depósito de água, lavá-lo bem com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.  
CARREGAR ROTARY
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
**DESCALC.**, pela saída de água quente e saída combinada sai água.  
O processo é interrompido, **ESVAZIAR BANDEJA.**
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
**FRONTO**

- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remover o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro CLEARYL Blue, remover o mesmo.
- ▶ Dissolver 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixar ficar o depósito de água com o agente descalcificador durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvaziar o depósito de água e lavar bem.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro CLEARYL Blue, voltar a colocar o mesmo.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.
- ▶ Retirar a ficha de alimentação.
- ▶ Remover a tampa do depósito de grãos.
- ▶ Remover os grãos de café com um aspirador.
- ▶ Limpar o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Encher os grãos de café frescos no depósito de grãos e fechar a tampa do depósito de grãos.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
ENCHER ÁGUA	O depósito de água está vazio ou não foi colocado corretamente. Não é possível realizar uma preparação.	► Encher o depósito de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”). ► Colocar o depósito de água.
ESVAZIAR BORRA	O depósito de borras de café está cheio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	► Esvaziar o depósito de borras de café e o reservatório de borras de café (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
FALTA BANDEJA	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	► Colocar a bandeja de recolha de água.
ENCHER GRÃOS	O depósito de grãos está vazio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	► Encher o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
FECHAR-SE TAMPA	A tampa protetora do aroma do depósito de grãos não está colocada corretamente ou não está colocada.	► Colocar corretamente a tampa protetora do aroma.
CARREGAR ROTARY	A ENA solicita uma lavagem ou a continuação de um programa de manutenção iniciado.	► Pulsar o Rotary Switch para acionar a lavagem ou para continuar o programa de manutenção.
PRONTO/ L-ENXUAGA	A ENA solicita uma lavagem do sistema de leite.	► Pulsar o Rotary Switch para acionar a lavagem do sistema de leite.
PRONTO/ LIMPAR	A ENA solicita uma limpeza.	► Realizar a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
PRONTO/ DESCALC.	A ENA solicita uma descalcificação.	► Realizar a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
PRONTO/ FILTRO	A ação do cartucho do filtro está esgotada. A ENA solicita uma mudança do filtro.	► Substituir o cartucho do filtro CLEARYL Blue (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
POUCO FO MTO QUENTE	Foi introduzido café moído em quantidade insuficiente, a ENA interrompe o processo.	► Na próxima preparação, encher mais café moído (ver Capítulo 2 “Preparação – Café moído”).
	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	► Aguardar alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou preparar uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema.	▶ Ajustar o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilizar um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLEARYL Blue está ativado.	▶ Desativar o cartucho do filtro CLEARYL Blue no modo de programação.
ENCHER AGUA é exibido apesar de o depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcificar o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
ERROR 2 é exibido.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aquecer o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens ERROR são exibidas.	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desligar a ENA com a tecla Liga/Desliga.</li> <li>▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).</li> </ul>

- i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema

Guarde a embalagem da ENA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a ENA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **FREITO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída de água quente.




- ▶ Pulsar a tecla **Água quente**.  
**ÁGUA**, pela saída de água quente sai água quente.
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água. Sai água quente até o sistema ficar vazio.  
**ENCHER ÁGUA**
- ▶ Pulsar a tecla **Liga/Desliga** para desligar o aparelho.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



## 9 Dados técnicos

Tensão	120 V ~, 60 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	37.2 oz (1,1 l)
Capacidade do depósito de grãos	4.4 oz (125 g)
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 43.3 in. (aprox. 1,1 m)
Peso	aprox. 20.7 lb (aprox. 9,4 kg)
Dimensões (L x A x P)	9.0 x 12.7 x 17.5 in. (23 x 32,3 x 44,5 cm)

### Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- Norma UL 1082
- Norma Canadiana CSA C22.2 N.º 64

## 10 Índice remissivo

### A

- Água quente 117
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 116
  - Ajustes permanentes no modo de programação 118
- Ajustes permanentes no modo de programação 118
- Aparelho
  - Descalcificar 126
  - Desligar 118
  - Instalar 110
  - Lavar 121
  - Ligar 117
  - Limpar 125
  - Manutenção regular 118
- Assistência
  - Manutenção regular 118

### B

- Bandeja de recolha de água 108
- Base para chávenas 108

### C

- Cabo de ligação 108
- Café 115
- Café granulado
  - Café moído 115
- Café moído 115
  - Colher de dosagem para café moído 109
  - Recipiente para café moído 109
- Cappuccino 115
- Cartucho do filtro CLEARYL Blue
  - Colocar e ativar 124
  - Mudar 125
- Colher de dosagem para café moído 109
- Colocação em funcionamento, Primeira
  - Com ativação do cartucho do filtro 111
  - Sem ativação do cartucho do filtro 111
- Contactos 136

### D

- Dados técnicos 131
- Depósito de água 108
  - Descalcificar 128
  - Encher 117
- Depósito de borras de café 108

- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 108
  - Encher 110
  - Limpar 128
- Descalcificar
  - Aparelho 126
  - Depósito de água 128
- Descrição dos símbolos 103
- Desligar 118
- Desligar automático 119
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 119
  - Medir a dureza da água 113

### E

- Eliminação de falhas 130
- Eliminação ecológica 131
- Encher
  - Depósito de água 117
  - Depósito de grãos 110
- Endereços 136
- Espuma de leite 115
- Esvaziar o sistema 131
- Expresso 115

### F

- Filtro
  - Colocar e ativar 124
  - Mudar 125
- Funil de enchimento
  - Funil de enchimento para café em pó 109

### G

- Grau de moagem
  - Seletor do grau de moagem 109

### H

- Hotline 136

### I

- Indicação de estado do Rotary Switch 109
- Indicações importantes
  - Segurança 104
- Instalar
  - Instalar o aparelho 110

### J

- JURA
  - Contactos 136



**L**

- Latte macchiato 115
- Lavagem do bocal para Cappuccino
  - Lavar o sistema de leite 121
- Lavar
  - Aparelho 121
- Leite
  - Conectar o tubo do leite 114
- Ligar 117
- Limpar
  - Aparelho 125
  - Depósito de grãos 128
- Limpeza do bocal para Cappuccino
  - Limpar o sistema de leite 122
- Língua 120

**M**

- Manutenção 121
  - Manutenção diária 117
  - Manutenção regular 118
- Manutenção regular 118
- Mensagens no visor 129
- Modo de programação 118
  - Ajustar a dureza da água 119
  - Desligar automático 119
  - Língua 120
  - Unidade de medida da quantidade de água 120
- Modo de programação
  - Produtos 118
- Moinho
  - Ajustar o moinho 116

**P**

- Preparação 114, 115
  - Água quente 117
  - Café 115
  - Café moído 115
  - Cappuccino 115
  - Espuma de leite 115
  - Expresso 115
  - Latte macchiato 115
- Primeira colocação em funcionamento 110
  - Com ativação do cartucho do filtro 111
  - Sem ativação do cartucho do filtro 111

**R**

- Recipiente para café moído
  - Recipiente para café moído 109
- Rotary Switch 109
  - Indicação de estado 109

**S**

- Saída
  - Saída combinada com altura ajustável 108
  - Saída de água quente 108
- Saída combinada
  - Desmontar e lavar 123
  - Saída combinada com altura ajustável 108
- Saída de água quente 108
- Segurança
  - Indicações importantes 104
- Seletor do grau de moagem 109
- Serviço pós-venda 136
- Sistema de leite
  - Lavar 121
  - Limpar 122

**T**

- Tampa protetora do aroma
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 108
- Tecla
  - Tecla Água quente 109
  - Tecla Café 109
  - Tecla Cappuccino 109
  - Tecla Espuma de leite 109
  - Tecla Expresso 109
  - Tecla Latte macchiato 109
  - Tecla Liga/Desliga 108
- Telefone 136
- Transporte 131

**U**

- Unidade de medida da quantidade de água 120

**V**

- Visor 109, 110
  - Visor, mensagens 129

– deliberadamente vazio –

– deliberadamente vazio –

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

### Sede

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Suíça

	USA: JURA Inc.	Canadá: FAEMA
Atendimento ao cliente		
Telefone	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-Mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horário de funcionamento (EST)	Mon – Thu 9 am – 9 pm Fri 9 am – 8 pm Sat 9 am – 5 pm	
Endereço do distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Telefone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em **www.jura.com**.

### Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua ENA pode apresentar detalhes diferentes.

### Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.